

14405

EVACUATION SECTION

Rec'd JUN 23 1943

File No.

Ans'd

Referred

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: *(In full)* NISHIMURA, SUTEMATSU
 HOME ADDRESS: *(Before evacuation)* 238 POWELL ST. VAN. BC
 REGISTRATION NUMBER 00911, SEX: MAGE AGE: 67
 OCCUPATION: CANADIAN FISH CO. LTD.

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: _____

MARRIED? _____

NAME OF WIFE OR HUSBAND: _____

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: _____

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: _____

ADDRESS OF CHILDREN: _____

AGE OF CHILDREN: _____

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: _____

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: _____

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) _____

4. TAXES (Amount and where payable) _____

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) _____

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) _____

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

- 7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: _____
- 8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: _____
- 9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN _____

1. LOCATION AND DESCRIPTION: _____

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: _____

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: _____

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: _____

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) _____

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: _____

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS: _____

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS _____

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY _____

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: _____
5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF OTHERS: _____
6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) _____
7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts) _____
8. BANK ACCOUNTS: _____
9. LIFE INSURANCE: _____
10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: _____
11. SAFETY DEPOSIT BOX: _____

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: _____
2. TRADE DEBTS: _____

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 21 day of June 1942 S. N. Polman

(Signature)

[Signature]
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE

RETURNED TO JAPAN

S.S. MARINE ANGEL

31st MAY, 1946

INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE 10/8/43

File No. 14405

Full Name NISHIMURA, Sutomatsu
(Surname in Block Letters)

Registration No. 00911 Male - Female
(Check) Age 20/5/1876

Former Address 238 Powell Street, Vancouver, B.C.

Date Evacuated 31/3/42 Naturalized - Canadian-Born - National
(Check)

Present Address Tashwa, B.C.

Married - Single
(Check) Name of Wife Deceased

Name of Husband

Name of Mother Deceased Name of Father Deceased

Names of Children under 16

Requested by A.M. Registered with Custodian

(Yes or No)

Additional Information Labourer & fisherman.

11

144
00911

DOMINION OF CANADA
DEPARTMENT OF FINANCE

No 62

Issued at Tokyo, J.C.,
Date May 8th, 1946

The Government of Canada acknowledges that HIKIMURA, Satomura
has surrendered property situated in Canada as described herein and agrees to remit the yen equivalent of the net proceeds
of such property immediately, or upon liquidation if such action is required, to Japan under arrangements made with,
and approved by, the United States Government and the Military Authorities in Japan; Provided that from the proceeds
of such property there shall be retained such amounts as are required to repay advances made by the Government of Ca-
nada by way of Repatriation Grant.

Cash ----- \$ 700.00

NOT NEGOTIABLE

R. W. Hudson
for Comptroller of the Treasury

711 Stock Exchange Bldg.,
475 Howe Street,
Vancouver, B.C.,
Oct. 10/46

Custodian of Enemy Property,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ *NIL*

Dear Sir:

Re: NISHIMURA, Sutematsu ¹⁴⁴⁰⁵ #00911

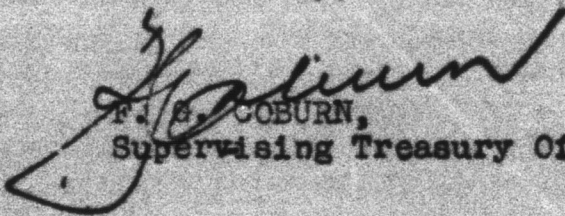
Please note that the above Japanese has been repatriated to Japan. The following is the status of his account with this Department, covering the repatriation transactions:

Money turned in - - - - - \$ 700.00

Draft Issued- - - - - \$ 700.00

It will be noted, therefore, that this party is not indebted to this Department in this connection. However, should any further monies come into your hands on this account it should be turned over to this office for transmission to the Japanese in question.

Yours truly,


F. S. COBURN,
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.

April 26, 1947.

Envelope No. 478 - Safety Deposit Box.

This is the envelope for refundable Savings Portion Income Tax of Evacuees.

Evacuee File 14405

NISHIMURA, Sntematsu - Reg. No. 00911, Repat 31/5/46.

Refundable Savings Portion 1944 Income Tax.. . . . \$17.50

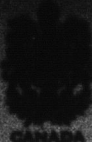
There is a claim against the above named Japanese on 1944 Income Tax for the amount of 11.11. This is payable as at May 22, 1947.

CG

C. Girard

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE
TAXATION DIVISION
APPLICATION OF REFUNDABLE PORTION OF TAX

YOUR REFUNDABLE PORTION FOR THE YEARS INDICATED
HAS BEEN APPLIED TO ARREARS OF TAX AS FOLLOWS:



MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL
DIVISION DE L'IMPÔT
APPLICATION DE LA PORTION REMBOURSABLE DE L'IMPÔT

VOTRE PORTION REMBOURSABLE POUR LES ANNÉES INDICUÉES
A ÉTÉ APPLIQUÉE AUX ARRÉRÉS D'IMPÔT AINSI QU'IL SUIT:

1. YEARS OF REFUNDABLE PORTION Années de portion remboursable	2. ARREARS Arrêts	3. TOTAL REPAYMENT OF REFUNDABLE PORTION Montant total remboursé la portion remboursable	4. BALANCE OF ARREARS DUE Solde des arrêts dus	5. BALANCE OF REFUNDABLE PORTION PAYABLE TO TAXPAYER Solde de portion rembour- sable à payer au contribuable	6. EFFECTIVE DATE Prendant effet le
1944	\$ 2.23	\$ 18.73	\$	\$ 16.50	Mar. 31, 1949 31 mars 1949

DISTRICT 18

DATE 26/1/49

R.P. & R. NO.

505 25-55492 (14)

now: c/o Custodian,
Tasme, B. C.

Sutematsu Nishimura,
% B.C. Security Commission,
360 Homer St., Vancouver, B. C.

STATEMENT OF ARREARS (ITEM 2)

* INTEREST IS CALCULATED ONLY WHEN THE ARREARS
OF TAX FOR THE YEAR ARE LIQUIDATED IN FULL.

ÉTAT DES ARRÉRÉS (ITEM 2)

* L'intérêt n'est calculé que lorsque les arrêts d'impôt
pour l'année ont été liquidés en entier.

YEAR - Année	ARREARS - Arrêts	INTEREST - Intérêt	TOTAL
19 44	\$ 2.23	\$	\$ 2.23
19	\$	\$	\$
19	\$	\$	\$
19	\$	\$	\$
19	\$	\$	\$
ARREARS - Arrêts			\$ 2.23

Refund Portion 17.50
Add Interest 1.23
18.73
Less Arrears 2.23
Income Tax 16.50

SEE EXPLANATION
ON REVERSE SIDE

VOIR L'EXPLICATION
AU VERSO.

DETAILS OF REFUNDABLE PORTION (ITEM 3)

DÉTAILS DE LA PORTION REMBOURSABLE (ITEM 3)

1943 - REP. PORT. Part. remb.	1943 - INTEREST Intérêt	1944 - REP. PORT. Part. remb.	1944 - INTEREST Intérêt
\$	\$	\$ 17.50	\$ 1.23

OFFICIAL RECEIPT - REÇU OFFICIEL

YEAR - Année	AMOUNT - Montant	INTEREST - Intérêt	TOTAL
19 44	\$ 2.23	\$	\$ 2.23
19	\$	\$	\$
19	\$	\$	\$
19	\$	\$	\$
19	\$	\$	\$
TOTAL			\$ 2.23

54338

This is a receipt for the amount
shown here.

Ceci est le reçu du montant
indiqué ici.

ANY ALTERATION OR ERASURE RENDERS THIS RECEIPT NULL AND VOID.

Tous changements ou effacements rendent le présent reçu nul et de nul effet.

[Signature]

[Signature]

RECEIVED BY OFFICIAL RECEIVED FOR TAXATION
Reçu par l'officier reçu pour l'impôt

SIGNATURE OF CASHIER - Signature du caissier

THIS RECEIPT SHOULD BE CAREFULLY RETAINED. IT IS
NOT VALID UNLESS SIGNED BY THE CASHIER.

Conservons le présent reçu avec soin. Il n'est valide que
s'il porte la signature du caissier.

NAL

INCOME TAX — IMPÔT SUR LE REVENU
NOTICE OF ASSESSMENT — AVIS DE COTISATION

AT- 97074

BASED ON INCOME OF
BASÉ SUR LE REVENU DE 194 4.

M/47.

2138

3954

Sutematsu Nishimura, Esq.,
c/o B.C. Security Commission,
360 Homer St.,
Vancouver, B.C.

14405

DISTRICT OFFICE
BUREAU DE DISTRICT

VANCOUVER

DATE MAILED
POSTÉ LE Apr. 22nd 194 7.YOUR TAXABLE INCOME HAS BEEN DETERMINED IN THE SUM OF:
VOTRE REVENU IMPOSABLE, TEL QUE DÉTERMINÉ, S'ÉLÈVE À:

\$ 767.00

YOU ARE HEREBY ASSESSED AS FOLLOWS:

TAX - IMPÔT

INTEREST - INTÉRÊTS

VOUS ÊTES PAR LES PRÉSENTES COTISÉ COMME SUIT:

(1) AMOUNT OF TAX LEVIED (NOT INCLUDING DEFERRED TAX, IF ANY, ITEM 4)
MONTANT D'IMPÔT PRÉLEVÉ (NON COMPRIS L'IMPÔT DIFFÉRÉ, S'IL EN EST, ITEM 4)

\$ 52.50

(2) PENALTY FOR LATE FILING
AMENDE POUR RETARD À PRODUIRE

\$ 5.00

(3) TOTAL

\$ 57.50

(4) PAID BY DEDUCTION AT SOURCE
MONTANT DÉDUIT À LA SOURCE

\$ 46.39

(5) BALANCE OF ASSESSMENT
SOLDE DE LA COTISATION

\$ 11.11

(6) OTHER PAYMENTS AT SOURCE
AUTRES PAIEMENTS À LA SOURCE

\$ --

(7) BALANCE PAYABLE
SOLDE À PAYER

\$ 11.11

A

PLEASE ENCLOSE THIS FORM
WITH YOUR PAYMENT - IT WILL BE
RETURNED TO YOU WITH
RECEIPT.

JS.

A. AMOUNT PAYABLE AS AT (SEE ITEMS 4 TO 7, REVERSE SIDE)
MONTANT PAYABLE AU (VOIR ITEM 4 À 7 AU VERSO)

May 22nd

194

7.

11.11

B. YOU ARE HEREBY ALSO ASSESSED FOR THE DEFERRED TAX IN THE SUM OF
EN OUTRE, VOUS ÊTES COTISÉ POUR L'IMPÔT DIFFÉRÉ DE 1942 À

N11

PAYMENTS MADE
PAIEMENTS EFFECTUÉSDISCOUNT (IF ANY)
ESCOMPTÉ (S'IL EN EST)

\$ --

BALANCE OF DEFERRED TAX (SEE ITEM 10 ON REVERSE SIDE)
SOLDE DE L'IMPÔT DIFFÉRÉ (VOIR L'ITEM 10 AU VERSO)

N11

DEPUTY MINISTER OF NATIONAL REVENUE
FOR TAXATION
SOUS-MINISTRE DU REVENU NATIONAL POUR
L'IMPÔT

REFUNDABLE PORTION

194 4.

PORTION REMBOURSABLE

THE GOVERNMENT OF THE DOMINION OF CANADA
IN RESPECT OF THE ASSESSMENT IMPOSED UPON THE
TAXPAYER HEREIN, AS SHOWN IN ITEM 5, ACKNOWLEDGES,
AFTER THE TAXPAYER HAS PAID THE SAID ASSESSMENT,
THE REFUNDABLE PORTION OF THE SAID TAX INTHE SUM OF
LE MONTANT DETO BE REPAYABLE TOGETHER WITH 2% INTEREST THEREON
AS REQUIRED BY STATUTE—SECTION 58 OF THE INCOME
TAX ACT—AND SUBJECT TO THE CONDITIONS SET
FORTH IN ITEM 9 ON THE REVERSE SIDE HEREOF.

\$ 17.50

DOIT ÊTRE REMISE EN PLUS D'UN INTÉRÊT DE 2% SUR
LEDIT MONTANT, TEL QUE PRÉVU DANS LA LOI DE L'IMPÔT
DE GUERRE SUR LE REVENU, ARTICLE 58, SOUS RÉSERVE
DES CONDITIONS ÉNONCÉES À L'ITEM 9 AU VERSO.MINISTER OF NATIONAL REVENUE
MINISTRE DU REVENU NATIONALDEPUTY MINISTER OF NATIONAL REVENUE FOR TAXATION
SOUS-MINISTRE DU REVENU NATIONAL POUR L'IMPÔT

DO NOT DETACH

NE PAS DÉTACHER

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JUL 14 1949
File No.	14405
Ans.	
Referred	

404 FEDERAL BLDG.
VANCOUVER, B.C.

711 ST. BLDG.
404 711 ST. Exchange Bldg.,
404 711 ST. Howe Street,
VANCOUVER, B.C.

July 13th, 1949

Custodian of Enemy Property,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

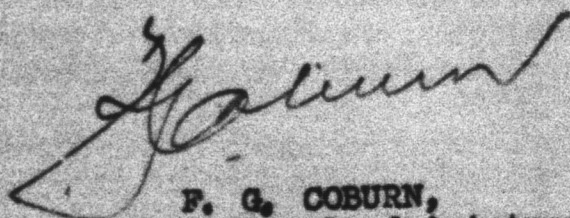
TREASURY DEPT. CLAIM \$Nil

Re: NISHIMURA, Sutenmatsu - Reg. # 00911

This will acknowledge the sum of \$16.50
received from you on account of the above mentioned which
has been accounted for by this office in the proper manner.

There has been no No. 2 Receipt issued in
this instance.

Yours truly,



F. G. COBURN,
Regional Administrator.

PGC/RM.